



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

**Pour publication immédiate : 10 juillet 2013**

**LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE QUE LE CHEMIN DE FER LIRR RENFORCERA LE SERVICE DE TRAINS EN VUE DU SUPERBE MATCH ALL-STAR GAME DE LA MLB AU CITI DU 14 AU 16 JUILLET**

***Il y aura des trains toutes les demi-heures en direction de la gare Mets-Willets Point Station durant les trois jours.***

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui que le chemin de fer de Long Island de la MTA offrira des trains supplémentaires à destination du stade Citi lors du match All-Star Game des étoiles de la Ligue majeure de base ball, ainsi que des festivités les dimanche 14 juillet, lundi 15 juillet et mardi 16 juillet.

« Cette année, le stade Citi, haut lieu de l'Etat de New York, accueillera les meilleurs joueurs de base ball du monde lors du match des étoiles de la Ligue majeure de base ball 2013, et nous voulons nous assurer que les passionnés qui utilisent les transports de la MTA pourront aller au match et en revenir le plus facilement possible », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « Le chemin de fer de Long Island de la MTA sera prêt avec un service de trains supplémentaires pour les dizaines de milliers de passionnés qui se presseront au stade pour voir le match des étoiles de base ball. J'espère que les passionnés profiteront de ce renforcement du service de trains en laissant leurs voitures à la maison et en prenant les trains de la LIRR (Long Island Rail Road) pour assister au match des étoiles de base ball. »

Les trains LIRR de la branche Port Washington rouleront toutes les demi-heures - et plus fréquemment si nécessaire - en direction de la gare Mets-Willets Point Station, pour transporter les passionnés de base ball à l'aller et au retour lors des événements du 84ème match des étoiles de la MLB. Les passionnés voyageant depuis Long Island sur d'autres branches de la LIRR peuvent rejoindre le stade Citi en changeant à Woodside, un trajet de cinq minutes depuis le stade, où les meilleurs joueurs de la Ligue Nationale et de la Ligue Américaine seront attendus mardi soir.

Le service de trains supplémentaires de la LIRR vient en renforcement du service rapide et fréquent des transports en commun de la Ville de New York de la MTA en direction du stade Citi sur la ligne 7 du métro, qui sera renforcée avec des métros supplémentaires si nécessaire. Les autres événements du Citi sont le match All-Star Futures Game et le match des célébrités de softball, All-Star Legends & Celebrity Softball Game, dimanche, ainsi que les événements All-Star Workout Day et Home Run Derby, lundi.

French

Le Président Directeur Général de la MTA, Thomas F. Prendergast, a déclaré : « Le réseau des transports en commun de la MTA est le meilleur moyen de se rendre aux événements du match des étoiles All-Star Game, qui commencent avec l'ouverture des festivités All-Star Game FanFest sur cinq jours au Centre des Conventions Jacob Javits le vendredi 12 juillet. Il n'y a aucune raison de rester bloqué dans la circulation, alors que les transports en commun offriront aux passionnés de base ball des conditions faciles et confortables pour se rendre aux événements All-Star. »

Les trains LIRR, les métros et bus des transports en commun de la Ville de New York de la MTA sont également prêts à transporter ceux qui souhaitent se rendre aux activités du match des étoiles All-Star de la MLB. La ligne 7 de métro des transports en commun de la Ville de New York opère en direction de la gare Mets-Willets Point Station, à proximité du stade Citi et mettra à disposition des trains express spéciaux après les derniers événements du Home Run Derby et du match All Star Game, avec des trains s'arrêtant à 61st St.-Woodside, Queensboro Plaza, Court Square, 42nd St. Grand Central, 5th Avenue-Bryant Park et Times Square-42nd St.

La Présidente de la LIRR, Helena Williams, a déclaré : « Le match des étoiles All-Star attirera l'attention nationale sur New York la semaine prochaine et la LIRR sera prête à offrir un service supplémentaire pour que les passionnés puissent se rendre au stade Citi pour le Home Run Derby lundi et le match All-Star Game mardi, ainsi qu'à tous les événements entourant le match. Si vous planifiez d'assister aux festivités FanFest du Centre des Conventions Javits, au concert de charité, All-Star Charity Concert, à Central Park samedi, ou au défilé All-Star Red Carpet mardi dans la ville, les trains de la LIRR sont le moyen le plus rapide et le moins contraignant pour y aller. »

## **Semaine des étoiles de la MLB All-Star Week - Evènements & Horaires**

### **Vendredi 12 juillet**

- 9 h -20 h - T-Mobile All-Star FanFest au Centre des Conventions Javits à Manhattan.

### **Samedi 13 juillet**

- 7h30 - Nike All-Star 5K & Fun Run bénéficiant à l'aide suite à Sandy au parc Brooklyn's Prospect Park
- 9 h -20 h - T-Mobile All-Star FanFest au Centre des Conventions Javits à Manhattan.
- 20 h- Concert de charité de la MLB, All-Star Charity Concert, sur la grande pelouse à Central Park, Manhattan

### **Dimanche 14 juillet**

- 9 h -20 h - T-Mobile All-Star FanFest au Centre des Conventions Javits à Manhattan.
- 14 h - SiriusXM All-Star Futures Game
- Midi - Match des célébrités de softball Taco Bell All-Star Legends & Celebrity Softball Game

## **Lundi 15 juillet**

- 9 h -20 h - T-Mobile All-Star FanFest au Centre des Conventions Javits à Manhattan.
- 17h15 - Journée exercices Gatorade All-Star Workout Day
- 20 h – Chevrolet Home Run Derby au Citi

## **Mardi 16 juillet**

- 9 h -20 h - T-Mobile All-Star FanFest au Centre des Conventions Javits à Manhattan.
- 12h55 – Spectacle & Défilé Chevrolet All-Star Red Carpet - 42 St., 3ème Ave. à la 6ème Ave.
- 20 h - 84ème match MLB All-Star Game au stade Citi

### **Horaires des trains LIRR pour le match All-Star Game**

Les horaires des trains LIRR pour les événements du match All-Star 2013, 2013 All-Star Game & Events Train Service, sont disponibles dans les gares et stations. Une version électronique est également disponible ici <http://www.mta.info/lirr/getaways/allstargame/2013allstargame.pdf>

### **Achetez vos billets de train avant de monter dans le train**

Les usagers des trains LIRR sont encouragés à acheter leurs billets aller-retour avant de monter dans les trains, car les billets achetés à bord coûtent 6\$ de plus. Des tarifs spéciaux pour les heures de pointe sont en vigueur sur les trains en direction de l'Est avec un départ de la gare Penn Station entre 16 h et 20 h en semaine. Les cartes mensuelles et hebdomadaires aller/retour en tarif Zone 1 sont acceptées pour les trajets aller/retour depuis la gare Mets-Willets Point Station.

### **Essayez les billets de train LIRR CityTicket le samedi et le dimanche**

Le week end, les passionnés montant dans les trains à partir des gares Penn Station, Woodside, Flushing-Main Street, Murray Hill, Broadway, Auburndale, Bayside, Douglaston ou Little Neck, peuvent économiser de l'argent en achetant un billet CityTicket, qui coûte seulement 4 \$ pour un aller. Les billets CityTicket ne peuvent pas être achetés à bord des trains, et ne sont valables que le jour de leur achat.

### **Pour plus de renseignements**

Les usagers des trains LIRR peuvent obtenir plus d'informations en visitant le site web à [www.mta.info/lirr](http://www.mta.info/lirr) ou en contactant le service client de la LIRR au 511, la ligne d'informations sur les déplacements de l'Etat de New York, en disant Long Island Rail Road. Si vous êtes sourd ou malentendant, utiliser votre fournisseur de services en relais sur la ligne gratuite 711 pour joindre la LIRR au 511.

####

Des informations supplémentaires sont disponibles sur [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Etat de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418